

tynor

Functional Knee Support

फंक्शनल नी सपोर्ट

Soporte Funcional De Rodilla

دعامة الركبة الوظيفية

REF D 09



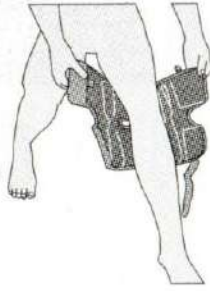
USER MANUAL

How To Use Cómo Utilizar



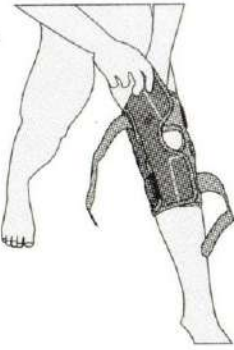
कैसे उपयोग करें كيفية الاستخدام

1.



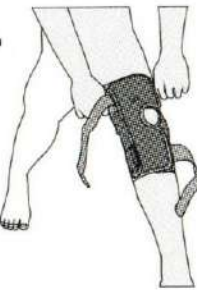
- The product is placed with wider side up at the back of the knee.
- उत्पाद के चौड़े हिस्से को ऊपर की तरफ रखते हुए घुटने के पीछे लगाया जाता है।
- El producto se debe colocar con su lado más ancho en la parte posterior de la rodilla.
- يتم وضع الدعامة خلف الركبة مع جعل الجانب الأوسع لأعلى.

2.



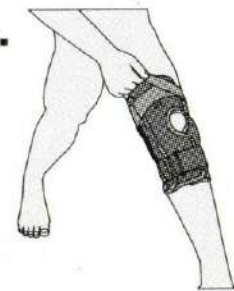
- Care should be taken to match the axis of the hinge of the splint and knee at the time of application. Match the flexion movement of the hinge with the natural flexion movement of the knee joint.
- यह ध्यान रखा जाना चाहिए कि लगाते समय कमठी के कब्जे का अक्ष और घुटने बराबर रहे। कब्जे के मुड़ने की गतिविधि घुटने के जोड़ को मोड़ने की गतिविधि के समान हो।
- En el momento de su aplicación debe prestar atención a que el eje de la bisagra de la tablilla corresponda con la articulación de la rodilla. Fíjese en que el movimiento de flexión de la bisagra corresponda con el movimiento natural de flexión de la articulación de la rodilla.
- يجب الحرص لمضاهاة محور مفصل الجبيرة مع الركبة أثناء الارتداء. قم بمضاهاة حركة انثناء الدعامة مع حركة الانثناء الطبيعية لمفصل الركبة.

3.



- Hook loop rejoiners on the fabric flap are fastened to a comfortable compression.
- आरामदायक दबाव के लिए कपड़े के फ्लैप पर बने हुक लूप को कसे।
- Las hebillas en la solapa del material se ajustan para obtener una compresión comfortable.
- يتم ربط أشرطة إعادة ضم حلقة الربط الموجودة على أطراف النسيج إلى الحد الذي يمنحك الضغط المريح.

4.



- Hook loop bands are fastened from bottom to top to give added grip.
- अतिरिक्त पकड़ प्रदान करने के लिए हुक लूप के बैंड नीचे से ऊपर की ओर कसे जाते हैं।
- Las cintas de las hebillas se aprietan de abajo a arriba para proporcionar mayor firmeza de agarre.
- يتم ربط أربطة حلقة الربط من أسفل لأعلى لتوفير مزيد من الإحكام.

Functional Knee Support

English

Functional knee Support, offers the advantage of controlled compression around the knee and a rigid lateral support and immobilization. It allows normal flexion and free movement of the knee joint. Because of front opening is convenient to apply and remove.

Construction:

Made out of strong elasticized fabric. It is shaped anatomically to provide uniform compression around the knee without bunching during knee bending. Strong hinged splints provide lateral stability and support, but allow normal flexion of the knee joint. Anterior opening design allows easy application, particularly in geriatric patients or when the surrounding area is injured or when the knee is swollen or disfigured. Hook loop closures provide controlled compression and close contoured fitting apart from easy application and removal.

APPLICATIONS:

- Support to weak knees
- Control painful knee movements in arthritis
- Patellar dislocation or fracture
- Tendon or ligament injury of the knee
- Muscular sprains and strains of the area
- Post operative care of the knee
- Preventive care in sports activities
- Mild strain and sprain of daily life
- Geriatric care



CAUTION/RECOMMENDATION : Match the axis of the hinge of the splint and knee at the time of application.

INSTRUCTIONS:

- Use this product on recommendation of a doctor.
- Discontinue use and seek guidance of a qualified doctor, in case of
 - Impaired sensation
 - Impaired blood flow
 - Allergy rash or itching
 - Pain increases or persists
- Consult your doctor in case of concurrent use of the device with excessive physical exertion, it can lead to restriction of performance of heart and lungs (risk of rise in blood pressure).
- Misuse or improper use of the device can lead to adverse effects and decreased effectiveness.
- Follow instructions mentioned on the box carefully.
- Keep out of reach of children.

फंक्शनल नी सपोर्ट

Hindi

फंक्शनल नी सपोर्ट, घुटने पर नियंत्रित दबाव और बगल में फट्टी के सख्त सहारे और स्थिरीकरण के लाभ प्रदान करता है। इसकी मदद से घुटने के जोड़ सामान्य ढंग से मोड़े जा सकते हैं और बाधारित गतिशीलता मिलती है। सामने की खुलने के कारण लगाने और निकालने में आसान है।

निर्माण:

मजबूत इलास्टिक से बने कपड़े से निर्मित। घुटना मोड़ने के दौरान इसमें शिकन आए बिना यह घुटने के चारों तरफ एकसमान दबाव प्रदान करने के लिए शारीरिक बनावट के अनुसार बनाया जाता है। मजबूत कब्जेदार कमठियाँ बगल में स्थिरता और सहारा प्रदान करती हैं, परन्तु घुटने के जोड़ के सामान्य तरीके से मुड़ने को बाधित नहीं करतीं।

सामने खुला हुआ डिजाइन इसे लगाना आसान बनाता है, विशेष तौर पर उम्रदराज़ रोगियोंमें या तब जब आसपास का हिस्सा घायल हो या जब घुटना सूजा हुआ हो या उसका आकार बिगड़ गया हो।

हुक और लूप को आसानी से लगाने और निकालने के साथ ही निश्चित फिटिंग और नियंत्रित दबाव प्रदान करते हैं।

अनुप्रयोग:

- कमजोर घुटनों को सहारा
- आर्थराइटिस में घुटने हिलाने पर दर्द पर नियंत्रण
- पटेला के अपने स्थान से हटने या टूटने पर
- घुटने की पेशियों या अस्थिबंधों की चोट
- उस हिस्से में मांसपेशीय मोच या खिंचाव
- ऑपरेशन के बाद घुटने की देखभाल
- खेलकूद गतिविधियों में सुरक्षात्मक देखभाल
- रोजमर्रा के कामों में हल्की मोच या खिंचाव
- वृद्धावस्था में देखभाल।



चेतावनी/सलाह: लगाते समय कमठी के कब्जे के अक्ष और घुटने को बराबर रखें।

निर्देश:

- एक योग्य चिकित्सक की सलाह पर उपयोग करें।
- इन सतिथियों में, उपयोग बंद कर दें और एक योग्य चिकित्सक की सलाह लें :
 - दुर्बलता का अनुभव
 - रक्त प्रवाह में कमी
 - एलर्जी से लाल चक्के या खुजली
 - दर्द बढ़ता है या बना रहता है
- किसी अन्य मेडिकल डिवाइस के साथ - साथ उपयोग की स्थिति में और अत्यधिक शारीरिक श्रम की स्थिति में अपने चिकित्सक की सलाह लें, यह हृदय और फेफड़ों के निष्पादन में अवरोध (रक्तचाप बढ़ाने का जोखिम) उत्पन्न कर सकता है।
- डिवाइस के दुरुपयोग या अनुचित उपयोग से प्रतिकूल प्रभाव और प्रभावशीलता में कमी उत्पन्न हो सकती है।
- बॉक्स पर वर्णित निर्देशों का ध्यानपूर्वक पालन करें।
- बच्चों की पहुंच से दूर रखें।

Soporte Funcional De Rodilla

Spanish

El soporte funcional de rodilla ofrece la ventaja de proporcionar compresión en torno a la rodilla, soporte lateral rígido e inmovilización de la misma. Permite una flexión normal y libertad de movimiento de la articulación de la rodilla. Debido a su abertura frontal se puede poner y quitar con facilidad.

Construcción:

Está hecho de una robusta tela elástica. Su forma anatómica proporciona uniformidad de compresión en torno a la rodilla sin que se produzcan pliegues al doblar la rodilla. Las robustas tablillas con bisagra proporcionan estabilidad y soporte lateral a la vez que permiten una flexión normal de la articulación de la rodilla.

El diseño de abertura frontal permite su facilidad de aplicación, particularmente en pacientes geriátricos o cuando existe lesión del área circundante, inflamación o deformación de rodilla.

Las hebillas de cierre permiten controlar la compresión y una perfecta adaptación al contorno del área, aparte de que se puede poner y quitar con facilidad.

APLICACIONES:

- Soporte para rodillas débiles
- Control de movimientos que producen dolor en la rodilla a causa de artritis
- Dislocación o fractura de la rótula
- Lesión del tendón o ligamento de la rodilla
- Contracturas y esguinces musculares del área de la rodilla
- Cuidado postoperatorio de la rodilla
- Cuidado preventivo para la práctica de deportes
- Contracturas y esguinces menores a causa de la actividad cotidiana
- Cuidado geriátrico

PRECAUCIÓN / RECOMENDACIÓN : En el momento de aplicación el eje de la bisagra de la tablilla debe corresponder con el eje de la articulación de la rodilla.

INSTRUCCIONES:

- Usar este producto bajo la estrecha supervisión de un médico.
- Dejar de usar y consultar con el médico, en caso de
 - Pérdida de sensibilidad
 - Alteración del flujo sanguíneo
 - Erupción cutánea o picor
 - Aumento o persistencia del dolor
- Consulte a su médico en caso de uso simultáneo del dispositivo con el esfuerzo físico excesivo, que puede dar lugar a la restricción del rendimiento del corazón y de los pulmones (riesgo de aumento de la presión arterial).
- El mal uso o el uso inapropiado del dispositivo puede disminuir la eficacia del mismo y producir efectos adversos.
- Seguir detenidamente las instrucciones indicadas en la caja.
- Mantener fuera del alcance de los niños.

دعامة الركبة الوظيفية

Arabic

تجمع دعامة الركبة الوظيفية مزايا الضغط الذي يمكن التحكم فيه حول الركبة والدعم الكامل على الجوانب مع التثبيت. تتيح الدعامة الانثناء الطبيعي للركبة والحركة الحرة لمفصل الركبة. تعد الدعامة سهلة الارتداء والخلع بفضل الفتحة الأمامية.

التركيب:

الدعامة مصنوعة من نسيج قوي قابل للتمدد. تتشكل الدعامة بشكل تلقائي لتوفير ضغط موحد حول الركبة دون تجمع أثناء ثني الركبة. جباير بمفاصل قوية توفر ثباتاً ودعماً على الجوانب مع السماح بالانثناء الطبيعي لمفصل الركبة. تصميم بفتحة أمامية يسهل من وضع الدعامة خاصة في المرضى من كبار السن أو عند وجود إصابة في المنطقة المحيطة أو عند تورم أو تشوه الركبة. يوفر الإغلاق بحلقات الربط ضغطاً يمكن التحكم فيه وتثبيتاً محيطياً محكماً بالإضافة إلى سهولة الارتداء والخلع.

الاستخدام:

- دعم الركبة الضعيفة
- التحكم في حركات الركبة المؤلمة في حالة التهاب المفاصل
- خلع أو كسر الرضفة
- إصابة وتر أو رباط الركبة
- إجهاد والتواء العضلات في منطقة الركبة
- الرعاية اللاحقة لعمليات الركبة
- الرعاية الوقائية عند ممارسة الأنشطة الرياضية
- الإجهاد والتواء الخفيف في الحياة اليومية
- رعاية كبار السن

⚠️ **الحذر/توصية:** يجب الحرص لمضاهاة محور مفصل الجبيرة مع الركبة أثناء الارتداء.

إرشادات:

- استخدم هذا المنتج في ظل توجيه دقيق من طبيب مؤهل
- توقف عن استخدام المنتج واحصل على توجيه من طبيب مؤهل في الحالات التالية
 - القصور الحسي
 - قصور في تدفق الدم
 - طفح الأرجية أو الحكة
 - زيادة الألم أو استمراره
- استشارة الطبيب في حالة الاستخدام المتزامن للجهاز مع المجهود البدني المفرط، يمكن (أن يؤدي إلى تقييد أداء القلب والرئتين) خطر ارتفاع ضغط الدم
- قد تؤدي إساءة استخدام الجهاز أو الاستخدام الخاطئ له إلى حدوث آثار عكسية وانخفاض فعالية الجهاز
- التزم جيداً بالإرشادات المذكورة في العبوة
- احفظ الجهاز بعيداً عن متناول الأطفال
- ويفضل أن ترتديه المنتج على بطانة القطن أو تحتي

English

POLICY FOR DEFECTIVE GOODS:

All products manufactured by Tynor Orthotics (P) Limited carry six months warranty against material or manufacturing defect. Defective units must be returned to Tynor Orthotics (P) Limited through the Super Dealer concerned for replacement, along with duly filled " Product Return Form" . Liability of Tynor Orthotics (P) Limited shall be limited to the cost of product only .

Hindi

दोषपूर्ण माल के लिए नीति :

टायनौर ओरथोटिक्स प्र० लि० द्वारा निर्मित सभी उत्पादों सामग्री या विनिर्माण दोष के खिलाफ छह महीने की वारंटी हैं। दोषपूर्ण इकाइयों विधिवत भरे "उत्पाद रिटर्न फॉर्म" के साथ, प्रतिस्थापन के लिए चिंतित सुपर व्यापारी के माध्यम से टायनौर ओरथोटिक्स प्र० लि० को वापस कर देना चाहिए। टायनौर ओरथोटिक्स प्र० लि० का दायित्व केवल उत्पाद की लागत को सीमित हैं।

Spanish

DECLARACIÓN SOBRE PRODUCTOS DEFECTUOSOS :

Todos los productos fabricados por Tynor Orthotics (P) Limited tienen una garantía de seis meses contra materiales defectuosos o defectos de fabricación. Las unidades defectuosas se deben devolver a TOPL a través del distribuidor a cargo de las devoluciones, junto con el formulario "Formulario de devolución de producto" debidamente llenado. La responsabilidad de TOPL se limita al coste del producto únicamente.

Arabic

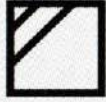
السياسة المعنية بالمنتجات المعيبة
تتمتع جميع المنتجات التي تصنعها شركة أورثوتيكس (ب) المحدودة بضمان مدته ستة أشهر ضد عيوب المادة أو عيوب التصنيع. يجب إعادة الوحدات المعيبة إلى تينور أورثوتيكس (ب) المحدودة من خلال الموزع الرئيسي المعني بالاستبدال مع "طلب إرجاع منتج" تتم تعبئته في الوقت المناسب.

تتخصص مسؤولية تينور أورثوتيكس (ب) المحدودة في تكلفة المنتج فقط

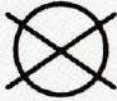
PRODUCT CARE



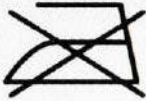
Hand wash with mild detergent and water below 30°C without wringing.



Dry in shade on a flat surface.



Do not dry-clean.



Do not Iron.



Do not bleach.



Close hook loop fasteners before washing.



tynor

Tynor Orthotics Pvt. Ltd.

D-111, Industrial Area Phase-7, Mohali- 160 055, (Punjab) India

e-mail: marketing@tynorindia.com • www.tynorindia.com

Customer Care : 0091-172-4388111

ISO
9001

CRISIL

W.H.O.
G.M.P.

ISO
13485

CE

US FDA
registered

UM-D09-14-1

www.tynorindia.com